

Budapest Főváros XVIII. kerület
Pestszentlőrinc-Pestszentimre
LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT



Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, Üllői út 400.

Tel.: 06-1-296-0185

Fax: 06-1-296-0186

MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2020. június 30-án (kedden) **14:00 órakor** tartandó ülésére.

Helyszín: Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat II. emeleti irodahelyisége a XVIII. kerületi
Nemzetiségek Házában. (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.)

Napirendi pontok:

- 1.) A 2019. évi költségvetés módosításának elfogadása.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök
- 2.) A 2019. évi zárszámadás elfogadása.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök
- 3.) Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. 01. 01. - 2020. 03. 13. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök
- 4.) A 2020. évi költségvetés módosításának elfogadása.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök
- 5.) Döntés a Budapest XVIII. kerület Pestszentlőrinc – Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelete alapján, a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatása kapcsán benyújtott 2020. évi pályázatokról.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök
- 6.) A 2020. március 13-i testületi ülésen hozott határozatok megerősítése.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök
- 7.) Pályázat benyújtása a 2020. évi Csoóri Sándor Alap terhére.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök
- 8.) Tájékoztató a Bethlen Gábor Alapkezelő részére benyújtott pályázatok kapcsán.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök
- 9.) Lengyel néptánc tábor Magyarországon.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök
- 10.) Napközis tábor a XVIII. kerületben.
Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

11.) Megemlékezés II. János Pál pápa születésnapja alkalmából.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

12.) Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából kitüntetés a Parlamentben.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

13.) Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából megemlékezés az V. kerületben.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

14.) Megállapodás megújítása közösségi szolgálat kapcsán.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

15.) Megemlékezés a poznańi munkásfelkelésre és Szent László-napi mise.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

16.) Lengyel gyereknap a XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal közösen.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

17.) Támogatás kérése a lengyel egyház részéről táborozásához.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

18.) A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény módosítása kapcsán javaslattétel.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

19.) Találkozó a magyarországi lengyel nagykövettel.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

20.) Egyebek.

Budapest, 2020. június 25.

Balogh Katarzyna
Balogh Katarzyna
elnök



ELŐTERJESZTÉS

a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. június 30.-i ülésére

Tárgy: A 2019. évi költségvetés módosítása

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34.§ (5) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzatok Képviselő-testülete dönt a költségvetésükben szereplő bevételeik és kiadásaik módosításáról, átcsoportosításáról. Az Áht. ezen felhatalmazása alapján előterjesztem a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint:

Bevétel:

- Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről (1.200 eFt)
 - Központi pályázati támogatások:
 - *CSSP-E-NEPTANC-MO-2019-0067 (1.200 eFt);*
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele (-1 eFt)

Bevétel összesen: 1.199 eFt

Kiadás:

Az előirányzatosított bevételek az alábbi kiadási sorokra kerültek tervezésre:

- Bérleti és lízing díjak (27 eFt);
- Egyéb szolgáltatások (1.173 eFt);
- Egyéb dologi kiadások (-1 eFt)

Kiadás összesen: 1.199 eFt

Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban épül fel.

- *A Képviselő-testület a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételeit és kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékletében foglalt részletezettségben állapítja meg.*
- *A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*
- *A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26.§ (1) bekezdésében, illetve a 34.§ (5) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2019. évi költségvetés módosítási határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének/2020. (...) számú határozata az Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét	21 572 ezer Ft-ban,
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét	21 572 ezer Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege	13 664 ezer Ft
b) költségvetési kiadásainak főösszege	21 572 ezer Ft
c) költségvetési egyenlege	7 908 ezer Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	- 7 688 ezer Ft
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	- 220 ezer Ft

d) finanszírozási bevétele	7 908 ezer Ft
e) finanszírozási kiadása	0 ezer Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	7 908 ezer Ft

2. Az 1.c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2018. évi maradvány igénybevételel történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2019. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) Bevételek: **21 572 ezer Ft**

- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	12 933 ezer Ft
- Működési bevételek:	1 ezer Ft
- Működési célú átvett pénzeszközök:	730 ezer Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	7 908 ezer Ft

b) Kiadások: **21 572 ezer Ft**

- Személyi juttatások:	310 ezer Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó:	124 ezer Ft
- Dologi kiadások:	20 571 ezer Ft
- Egyéb működési célú kiadások:	347 ezer Ft
- Beruházások:	220 ezer Ft

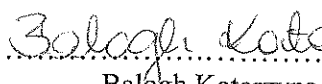
4. A Képviselő-testület a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

Felelős: Balogh Katarzyna elnök
Határidő: 2020. június 30.

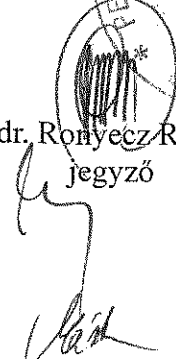
Budapest, 2020. APR. 06

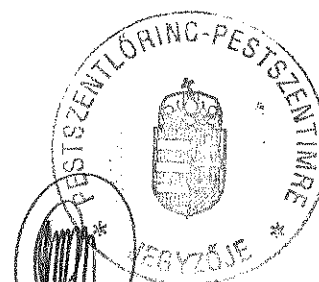
Tisztelettel:


.....
Balogh Katarzyna
elnök



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:


dr. Ronyecz Róbert
jegyző



- Mellékletek:
1. Bevételi főtábla
 2. Kiadási főtábla

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi költségvetés módosítás
Bevételi főtábla

1. melléklet
eFt

	Megnevezés	Eredeti ei.			Mód. Ei. 2.			Mód. Ei. 3.			Telj. I-XII. hó		
		Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	1 964	1 964		11 733	11 733		12 933	12 933		12 932	12 932	
2.	- Önkormányzati támogatás	924	924		4 679	4 679		4 679	4 679		4 679	4 679	
3.	- Központi költségvetési támogatás	1 040	1 040		7 054	7 054		8 254	8 254		8 254	8 254	
I.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)	1 964	1 964		11 733	11 733		12 933	12 933		12 932	12 932	
4.	Egyéb működési bevételek				1	1		1	1		1	1	
II.	Működési bevételek (4)				1	1		1	1		1	1	
5.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				730	730		730	730		729	729	
III.	Működési célú átvett pénzeszközök (5)				730	730		730	730		729	729	
IV.	Költségvetési bevételek (I+II+III)	1 964	1 964		12 464	12 464		13 664	13 664		13 663	13 663	
6.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele				7 909	7 909		7 908	7 908		7 908	7 908	
V.	Maradvány igénybevétele (6)				7 909	7 909		7 908	7 908		7 908	7 908	
VI.	Belföldi finanszírozás bevételei (V)				7 909	7 909		7 908	7 908		7 908	7 908	
VII.	Finanszírozási bevételek (VI)				7 909	7 909		7 908	7 908		7 908	7 908	
VIII.	Bevétel összesen (IV+VII)	1 964	1 964		20 373	20 373		21 572	21 572		21 571	21 571	

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi költségvetés módosítás
Kiadási főtábla

2. melléklet
eFt

	Megnevezés	Eredeti ei.			Mód. Ei. 2.			Mód. Ei. 3.			Telj. I-XII. hó		
		Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások				10	10		10	10		10	10	
2.	Egyéb külső személyi juttatások				300	300		300	300		128	128	
3.	Külső személyi juttatások (1+2)				310	310		310	310		138	138	
I.	Személyi juttatások (3)				310	310		310	310		138	138	
II.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				124	124		124	124		78	78	
4.	Szakmai anyagok beszerzése	10	10		60	60		60	60		20	20	
5.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	400	400		2 500	2 500		2 500	2 500		2 118	2 118	
6.	Készletbeszerzés (4+5)	410	410		2 560	2 560		2 560	2 560		2 138	2 138	
7.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	20	20		20	20		20	20		13	13	
8.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások	137	137		177	177		177	177		35	35	
9.	Kommunikációs szolgáltatások (7+8)	157	157		197	197		197	197		48	48	
10.	Bérleti és lízing díjak	150	150		1 500	1 500		1 527	1 527		1 526	1 526	
11.	Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások	10	10		10	10		10	10				
12.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	80	80		580	580		580	580		235	235	
13.	Egyéb szolgáltatások	163	163		11 791	11 791		12 964	12 964		10 833	10 833	
14.	Szolgáltatási kiadások (10+...+13)	403	403		13 881	13 881		15 081	15 081		12 594	12 594	
15.	Kiküldetések kiadásai	300	300		210	210		210	210		17	17	
16.	Reklám- és propagandakiadások				350	350		350	350		264	264	
17.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (15+16)	300	300		560	560		560	560		281	281	
18.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	424	424		624	624		624	624		435	435	
19.	Egyéb dologi kiadások	50	50		1 550	1 550		1 549	1 549		1 511	1 511	
20.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (18+19)	474	474		2 174	2 174		2 173	2 173		1 945	1 945	
III.	Dologi kiadások (6+9+14+17+20)	1 744	1 744		19 372	19 372		20 571	20 571		17 007	17 007	
21.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				347	347		347	347		347	347	
IV.	Egyéb működési célú kiadások (21)				347	347		347	347		347	347	
22.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	174	174		174	174		174	174		146	146	
23.	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	46	46		46	46		46	46		39	39	
V.	Beruházások (22+23)	220	220		220	220		220	220		185	185	
VI.	Költségvetési kiadások (I+...V)	1 964	1 964		20 373	20 373		21 572	21 572		17 754	17 754	
VII.	Kiadás összesen (VI)	1 964	1 964		20 373	20 373		21 572	21 572		17 754	17 754	

Beruházások	
Fényképezőgép beszerzés	220

ELŐTERJESZTÉS

a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. június 30-i ülésére

Tárgy: A 2019. évi zárszámadás

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91.§ (1) bekezdése alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét a jegyző készíti elő és a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

A veszélyhelyzet során alkalmazandó egyes belügyi és közigazgatási tárgyú szabályokról szóló 85/2020. (IV. 5.) Korm. rendelet 17.§ (3) bekezdésében, valamint a veszélyhelyzet megszűnését követően a veszélyhelyzet megszűnésével összefüggő átmeneti szabályokról és az egészségügyi készenlétekről szóló törvényben foglaltakra figyelemmel, ha a nemzetiségi önkormányzat nem rendelkezik a 2019. költségvetési évre vonatkozó elfogadott zárszámadási határozattal, akkor a zárszámadási határozatot úgy kell a nemzetiségi önkormányzatnak elfogadnia, hogy az legkésőbb a veszélyhelyzet megszűnését követő 30. napon hatályba lépjen.

A jogszabályi előírásoknak megfelelően előterjesztem a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi beszámolóját.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjék.

1. Határozati javaslat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-8. mellékletei szerinti tartalommal a 2019. évi beszámolót 21.570.644 Ft bevétellel és 17.754.125 Ft kiadással elfogadja.

Felelős: Balogh Katarzyna elnök

Határidő: 2020. június 30.

2. Határozati javaslat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása során a maradvány előirányzatosításáról.

Felelős: Balogh Katarzyna elnök

Határidő: 2020. június 30.

Budapest, 2020 JUN. 23


Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla
3. Működési és felhalmozási bevételek és kiadások mérlege
4. Mérleg

5. Eredménykimutatás
6. Maradványkimutatás
7. Pénzeszközök változása
8. Vagyongkimutatás


Balogh Katarzyna
elnök
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Budapest XVIII. kerületi
Pozsonyi út 400. 1082 Bp.


dr. Ronyecz Róbert
jegyző
* JEGYZŐJE *

Mellékletek

	Oldal
1. Bevételi főtábla	1
2. Kiadási főtábla	2
3. Működési és felhalmozási bevételek és kiadások mérlege	3
4. Mérleg	4
5. Eredménykimutatás	5
6. Maradványkimutatás	6
7. Pénzeszközök változása	7
8. Vagyonkimutatás	8

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Bevételi főtábla

1. melléklet
Ft

	Megnevezés	COFOG	Eredeti ei.			Mód. Ei. 3.			Telj. I-XII. hó		
			Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	011140	1 964 000	1 964 000		12 933 000	12 933 000		12 932 434	12 932 434	
2.	- Önkormányzati támogatás	011140	924 000	924 000		4 679 000	4 679 000		4 678 620	4 678 620	
3.	- Központi költségvetési támogatás	011140	1 040 000	1 040 000		8 254 000	8 254 000		8 253 814	8 253 814	
I.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)		1 964 000	1 964 000		12 933 000	12 933 000		12 932 434	12 932 434	
4.	Kamatbevételek	011140							5	5	
5.	Egyéb működési bevételek	011140				1 000	1 000		871	871	
II.	Működési bevételek (4+5)					1 000	1 000		876	876	
6.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	011140				730 000	730 000		729 288	729 288	
III.	Működési célú átvett pénzeszközök (6)					730 000	730 000		729 288	729 288	
IV.	Költségvetési bevételek (I+II+III)		1 964 000	1 964 000		13 664 000	13 664 000		13 662 598	13 662 598	
7.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	018030				7 908 000	7 908 000		7 908 046	7 908 046	
V.	Maradvány igénybevétele (7)					7 908 000	7 908 000		7 908 046	7 908 046	
VI.	Belföldi finanszírozás bevételei (V)					7 908 000	7 908 000		7 908 046	7 908 046	
VII.	Finanszírozási bevételek (VI)					7 908 000	7 908 000		7 908 046	7 908 046	
VIII.	Bevétel összesen (IV+VII)		1 964 000	1 964 000		21 572 000	21 572 000		21 570 644	21 570 644	

COFOG: 011140 Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége
018030 Támogatási célú finanszírozási műveletek

	Megnevezés	COFOG	Eredeti ei.			Mód. Ei. 3.			Telj. I-XII. hó		
			Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások	011140				10 000	10 000		10 000	10 000	
2.	Egyéb külső személyi juttatások	011140				300 000	300 000		127 807	127 807	
3.	Külső személyi juttatások (1+2)					310 000	310 000		137 807	137 807	
I.	Személyi juttatások (3)					310 000	310 000		137 807	137 807	
II.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	011140				124 000	124 000		77 753	77 753	
4.	Szakmai anyagok beszerzése	011140	10 000	10 000		60 000	60 000		20 375	20 375	
5.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	011140	400 000	400 000		2 500 000	2 500 000		2 118 060	2 118 060	
6.	Készletbeszerzés (4+5)		410 000	410 000		2 560 000	2 560 000		2 138 435	2 138 435	
7.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	011140	20 000	20 000		20 000	20 000		12 900	12 900	
8.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások	011140	137 000	137 000		177 000	177 000		34 920	34 920	
9.	Kommunikációs szolgáltatások (7+8)		157 000	157 000		197 000	197 000		47 820	47 820	
10.	Bérelti és lízing díjak	011140	150 000	150 000		1 527 000	1 527 000		1 526 392	1 526 392	
11.	Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások	011140	10 000	10 000		10 000	10 000				
12.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	011140	80 000	80 000		580 000	580 000		234 850	234 850	
13.	Egyéb szolgáltatások	011140	163 000	163 000		12 964 000	12 964 000		10 833 223	10 833 223	
14.	Szolgáltatási kiadások (10+11+12+13)		403 000	403 000		15 081 000	15 081 000		12 594 465	12 594 465	
15.	Kiküldetések kiadásai	011140	300 000	300 000		210 000	210 000		16 915	16 915	
16.	Reklám- és propagandakiadások	011140				350 000	350 000		263 780	263 780	
17.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (15+16)		300 000	300 000		560 000	560 000		280 695	280 695	
18.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	011140	424 000	424 000		624 000	624 000		434 789	434 789	
19.	Egyéb dologi kiadások	011140	50 000	50 000		1 549 000	1 549 000		1 510 646	1 510 646	
20.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (18+19)		474 000	474 000		2 173 000	2 173 000		1 945 435	1 945 435	
III.	Dologi kiadások (6+9+14+17+20)		1 744 000	1 744 000		20 571 000	20 571 000		17 006 850	17 006 850	
21.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	011140				347 000	347 000		346 725	346 725	
IV.	Egyéb működési célú kiadások (21)					347 000	347 000		346 725	346 725	
22.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	011140	174 000	174 000		174 000	174 000		145 661	145 661	
23.	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	011140	46 000	46 000		46 000	46 000		39 329	39 329	
V.	Beruházások (22+23)		220 000	220 000		220 000	220 000		184 990	184 990	
VI.	Költségvetési kiadások (I+II+III+IV+V)		1 964 000	1 964 000		21 572 000	21 572 000		17 754 125	17 754 125	
VII.	Kiadás összesen (VI)		1 964 000	1 964 000		21 572 000	21 572 000		17 754 125	17 754 125	

Beruházások

	Megnevezés	Eredeti ei.	Mód. Ei. 3.	Telj. I-XII.hó
1.	Digitális fényképezőgép	220 000	220 000	184 990

COFOG: 011140 Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Működési és felhalmozási bevételek és kiadások
mérlege

3. melléklet
Ft

Megnevezés	Sor- szám	2018. évi teljesítés	2019. évi módosított ei.	2019. évi teljesítés
I. Működési célú bevételek és kiadások				
Működési célú támogatások Áht-n belülről	1	16 105 910	12 933 000	12 932 434
Működési bevételek	2	7 130	1 000	876
Működési célú átvett pénzeszközök	3	4 836 875	730 000	729 288
Működési célú bevételek összesen (1+...+3)	4	20 949 915	13 664 000	13 662 598
Személyi juttatások	5	256 500	310 000	137 807
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	6	77 310	124 000	77 753
Dologi kiadások	7	12 683 474	20 571 000	17 006 850
Egyéb működési célú kiadások	8	343 401	347 000	346 725
Működési célú kiadások összesen (5+...+8)	9	13 360 685	21 352 000	17 569 135
Működési egyenleg (4-9)	10	7 589 230	-7 688 000	-3 906 537

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások				
Beruházások	11	378 021	220 000	184 990
Felhalmozási célú kiadások összesen (11)	12	378 021	220 000	184 990
Felhalmozási egyenleg	13	-378 021	-220 000	-184 990
Költségvetési bevételek összesen (4)				
Költségvetési bevételek összesen (4)	14	20 949 915	13 664 000	13 662 598
Költségvetési kiadások összesen (9+12)				
Költségvetési kiadások összesen (9+12)	15	13 738 706	21 572 000	17 754 125
Költségvetési hiány/többlet (14-15)				
Költségvetési hiány/többlet (14-15)	16	7 211 209	-7 908 000	-4 091 527
Költségvetési maradvány, vállalkozási maradvány				
Költségvetési maradvány, vállalkozási maradvány	17	696 837	7 908 000	7 908 046
Finanszírozási hiány/többlet				
Finanszírozási hiány/többlet	18	696 837	7 908 000	7 908 046
Önkormányzat bevételei összesen (14+17)				
Önkormányzat bevételei összesen (14+17)	19	21 646 752	21 572 000	21 570 644
Önkormányzat kiadásai összesen (15)				
Önkormányzat kiadásai összesen (15)	20	13 738 706	21 572 000	17 754 125

ESZKÖZÖK	2018. évi kölségetési beszámoló	2019. évi kölségetési beszámoló
C/II/1 Forintpénztár	81 825	45 470
C/II Pénztárak, csekkek, betétkönyvek (=C/II/1+C/II/2+C/II/3)	81 825	45 470
C/III/1 Kincstáron kívüli forintszámlák	7 526 436	3 771 264
C/III Forintszámlák (=C/III/1+C/III/2)	7 526 436	3 771 264
C) PÉNZESZKÖZÖK (=C/I+...+C/IV)	7 608 261	3 816 734
D/III/1 Adott előlegek (=D/III/1a+...+D/III/1f)	300 000	0
D/III/1e - ebből: foglalkoztatottnak adott előlegek	300 000	0
D/III Követelés jellegű sajátos elszámolások (=D/III/1+...+D/III/9)	300 000	0
D) KÖVETELÉSEK (=D/I+D/II+D/III)	300 000	0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)	7 908 261	3 816 734

FORRÁSOK	2018. évi kölségetési beszámoló	2019. évi kölségetési beszámoló
G/I Nemzeti vagyon induláskori értéke	1 027 399	1 027 399
G/III Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	509 762	509 762
G/IV Felhalmozott eredmény	-1 571 423	5 648 097
G/VI Mérleg szerinti eredmény	7 219 520	-4 401 563
G/ SAJÁT TŐKE (= G/I+...+G/VI)	7 185 258	2 783 695
H/I/1 Kölségetési évben esedékes kötelezettségek személyi juttatásokra	0	0
H/I/3 Kölségetési évben esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra	0	0
H/I Kölségetési évben esedékes kötelezettségek (=H/I/1+...+H/I/9)	0	0
H/II/3 Kölségetési évet követően esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra	702 698	1 033 039
H/II Kölségetési évet követően esedékes kötelezettségek (=H/II/1+...+H/II/9)	702 698	1 033 039
H) KÖTELEZETTSÉGEK (=H/I+H/II+H/III)	702 698	1 033 039
J/2 Kölségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	20 305	0
J) PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK (=J/1+J/2+J/3)	20 305	0
FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)	7 908 261	3 816 734

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Eredménykimutatás

5. melléklet
Ft

	2018. évi kölségetési beszámoló	2019. évi kölségetési beszámoló
07 Egyéb működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei	20 942 785	13 661 722
09 Különféle egyéb eredményszemléletű bevételek	447 937	849 230
III Egyéb eredményszemléletű bevételek (=06+07+08+09)	21 390 722	14 510 952
10 Anyagköltség	1 080 802	2 138 435
11 Igénybe vett szolgáltatások értéke	10 005 965	12 922 980
IV Anyagjellegű ráfordítások (=10+11+12+13)	11 086 767	15 061 415
15 Személyi jellegű egyéb kifizetések	235 500	127 807
16 Bérjárulékok	79 311	67 448
V Személyi jellegű ráfordítások (=14+15+16)	314 811	195 255
VI Értékcsökkenési leírás	297 653	291 322
VII Egyéb ráfordítások	2 471 973	3 364 528
A) TEVÉKENYSÉGEK EREDMÉNYE (=I±II+III-IV-V-VI-VII)	7 219 518	-4 401 568
20 Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű eredményszemléletű bevételek	2	5
VIII Pénzügyi műveletek eredményszemléletű bevételei (=17+18+19+20+21)	2	5
B) PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=VIII-IX)	2	5
C) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=±A±B)	7 219 520	-4 401 563

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Maradványkimutatás

6. melléklet
Ft

Megnevezés		Összeg
01	Alaptevékenység költségvetési bevételei	13 662 598
02	Alaptevékenység költségvetési kiadásai	17 754 125
I	Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	-4 091 527
03	Alaptevékenység finanszírozási bevételei	7 908 046
II	Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)	7 908 046
A)	Alaptevékenység maradványa (=I±II)	3 816 519
C)	Összes maradvány (=A+B)	3 816 519
D)	Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa	1 033 039
E)	Alaptevékenység szabad maradványa (=A-D)	2 783 480

XVIII.ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Pénzeszközök változása

7. melléklet
Ft

Nyitó pénzkészlet		7 608 261
Költségvetési bevételek	(+)	13 662 598
Költségvetési kiadások	(-)	17 754 125
Adott előlegek	(-)	-300 000
Záró pénzkészlet		3 816 734

Sorszám	Megnevezés	Bruttó érték	Nettó érték
	ESZKÖZÖK		
01.	I. Immateriális javak		
02.	II. Tárgyi eszközök (3+25)		
03.	II/1. Törzsvagyon (4+12+13)		
04.	a./ Forgalomképtelen ingatlanok (5-től 11-ig)		
05.	1. Út, híd, járda, alul-és felüljárók		
06.	2. Közforgalmú repülőtér		
07.	3. Parkok, játszóterek		
08.	4. Folyók, vízfolyások, természetes és mesterséges tavak		
09.	5. Árvízvédelmi töltések, belvízcsatornák		
10.	6. Egyéb ingatlanok		
11.	7. Folyamatban lévő ingatlan beruházás, felújítás		
12.	b./ Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ingatlanok		
13.	c./ Korlátozottan forgalomképes ingatlanok (14-től 24-ig)		
14.	1. Vízellátás közművel		
15.	2. Szennyvíz és csapadékvíz elvezetése közművel		
16.	3. Távhőellátás		
17.	4. Közművek védőterületei		
18.	5. Intézmények ingatlanai		
19.	6. Sportlétesítmények		
20.	7. Állat és növénykert		
21.	8. Középületek és hozzájuk tartozó földek		
22.	9. Műemlékek		
23.	10. Védett természeti területek		
24.	11. Folyamatban lévő ingatlan beruházás		
25.	II/2. Üzleti vagyon (26+30)		
26.	a./ Forgalomképes ingatlanok (27+28+29)		
27.	1. Telkek, zártkerti-és külterületi földterületek		
28.	2. Épületek		
29.	3. Folyamatban lévő ingatlan beruházás		
30.	b./ Egyéb tárgyi eszközök (31+32+33+34)		
31.	1. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek		
32.	2. Tenyészállatok		
33.	3. Beruházások, felújítások		
34.	4. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése		
35.	III. Befektetett pénzügyi eszközök (36+40)		
36.	III/1. Törzsvagyon (37+38)		
37.	a./ Forgalomképtelen		
38.	b./ Korlátozottan forgalomképes (39)		
39.	1. Tartós részesedések		
40.	III/2. Üzleti vagyon (41+42)		
41.	1. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok		
42.	2. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése		
43.	IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök		
44.	A.) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök összesen (1+2+35+43)		
45.	I. Készletek		
46.	II. Értékpapírok		
47.	B.) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök (45+46)		

Sorszám	Megnevezés	Bruttó érték	Nettó érték
48.	I. Lékötött bankbetétek		
49.	II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	45 470	45 470
50.	III. Forintszámlák	3 771 264	3 771 264
51.	IV. Devizaszámlák		
52.	V. Idegen pénzeszközök		
53.	C.) Pénzeszközök (48+49+50+51+52)	3 816 734	3 816 734
54.	I. Költségvetési évben esedékes követelések (55-től 62-ig)		
55.	1. Költségvetési évben esedékes követelések működési célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
56.	2. Költségvetési évben esedékes követelések felhalmozási célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
57.	3. Költségvetési évben esedékes követelések közhatalmi bevételre		
58.	4. Költségvetési évben esedékes követelések működési bevételre		
59.	5. Költségvetési évben esedékes követelések felhalmozási bevételre		
60.	6. Költségvetési évben esedékes követelések működési célú átvett pénzeszközre		
61.	7. Költségvetési évben esedékes követelések felhalmozási célú átvett pénzeszközre		
62.	8. Költségvetési évben esedékes követelések finanszírozási bevételekre		
63.	II. Költségvetési évet követően esedékes követelések (64-től 71-ig)		
64.	1. Költségvetési évet követően esedékes követelések működési célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
65.	2. Költségvetési évet követően esedékes követelések felhalmozási célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
66.	3. Költségvetési évet követően esedékes követelések közhatalmi bevételre		
67.	4. Költségvetési évet követően esedékes követelések működési bevételre		
68.	5. Költségvetési évet követően esedékes követelések felhalmozási bevételre		
69.	6. Költségvetési évet követően esedékes követelések működési célú átvett pénzeszközre		
70.	7. Költségvetési évet követően esedékes követelések felhalmozási célú átvett pénzeszközre		
71.	8. Költségvetési évet követően esedékes követelések finanszírozási bevételekre		
72.	III. Követelés jellegű sajátos elszámolások		
73.	D.) Követelések összesen (54+63+72)		
74.	I. December havi illetmények, munkabérek elszámolása		
75.	II. Utalványok, bérletek és más hasonló készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek nem minősülő eszközök elszámolásai		
76.	E.) Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások (74+75)		
77.	F.) Aktív időbeli elhatárolások		
78.	Eszközök összesen: (44+47+53+73+76+77)	3 816 734	3 816 734

Sorszám	Megnevezés	Bruttó érték	Nettó érték
	FORRÁSOK		
79.	I. Nemzeti vagyon induláskori értéke	1 027 399	1 027 399
80.	II. Nemzeti vagyon változásai		
81.	III. Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	509 762	509 762
82.	IV. Felhalmozott eredmény	5 648 097	5 648 097
83.	V. Eszközök értékhelyesbítésének forrása		
84.	VI. Mérleg szerinti eredmény	-4 401 563	-4 401 563
85.	G.) Saját tőke összesen (79+80+81+82+83+84)	2 783 695	2 783 695
86.	I. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek (87-től 95-ig)		
87.	1. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek személyi juttatásokra		
88.	2. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek munkaadót terhelő járulékokra és szociális hozzájárulási adóra		
89.	3. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra		
90.	4. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek ellátottak pénzbeli juttatásaira		
91.	5. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek egyéb működési célú kiadásokra		
92.	6. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek beruházásokra		
93.	7. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek felújításokra		
94.	8. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek egyéb felhalmozási célú kiadásokra		
95.	9. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek finanszírozási kiadásokra		
96.	II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek (97-től 105-ig)	1 033 039	1 033 039
97.	1. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek személyi juttatásokra		
98.	2. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek munkaadót terhelő járulékokra és szociális hozzájárulási adóra		
99.	3. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra	1 033 039	1 033 039
100.	4. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek ellátottak pénzbeli juttatásaira		
101.	5. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek egyéb működési célú kiadásokra		
102.	6. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek beruházásokra		
103.	7. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek felújításokra		
104.	8. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek egyéb felhalmozási célú kiadásokra		
105.	9. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek finanszírozási kiadásokra		
106.	III. Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások		
107.	H.) Kötelezettségek összesen (86+96+106)	1 033 039	1 033 039
108.	I.) Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások		
109.	J.) Passzív időbeli elhatárolások		
110.	Források összesen: (85+107+108+109)	3 816 734	3 816 734

ESZKÖZÖK	sor- szám	Bruttó érték	Nettó érték
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a "0"-ra leírt eszközökről 2019.			
A/I. Immateriális javak (2+3)	1		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	2		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	3		
A/II. Tárgyi eszközök (5+8+11+14)	4	1 565 395	1 565 395
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok (6+7)	5		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	6		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	7		
2. Gépek, berendezések, felszerelések és járművek (9+10)	8	1 565 395	1 565 395
"0"-ra leírt, de használatban lévő	9	1 565 395	1 565 395
"0"-ra leírt, használaton kívüli	10		
3. Tenyészállatok (12+13)	11		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	12		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	13		
A/IV. Koncesszióba, vagyonezelésbe adott eszközök (15+16)	14		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	15		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	16		
ÖSSZESEN (1+4+14)	17	1 565 395	1 565 395
ESZKÖZÖK	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a használatban lévő kisértékű eszközökről és készletekről 2019.			
A/I. Immateriális javak	1		
A/II. Tárgyi eszközök (3+4+5)	2		
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	3		
2. Gépek, berendezések, felszerelések és járművek	4		
3. Tenyészállatok	5		
B/I. Készletek (7+8+9+10+11)	6		
1. Vásárolt készletek	7		
2. Átsorolt, követelés fejében átvett készletek	8		
3. Egyéb készletek	9		
4. Befejezetlen termelés, félkész termékek, késztermékek	10		
5. Növendék-, hízó és egyéb állatok	11		
ÖSSZESEN (1+2+6)	12		
ESZKÖZÖK	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a 01-02 számlacsoportba nyilvántartott eszközökről 2019.			
I. Befektetett eszközök (2+3+4+5)	1		
1. Államháztartáson belüli vagyonezelésbe adott eszközök	2		
2. Bérbe vett befektetett eszközök	3		
3. Letétbe, bizományba, üzemeltetésre átvett befektetett eszközök	4		
4. PPP konstrukcióban használt befektetett eszközök	5		
II. Készletek (7+8+9)	6		
1. Bérbe vett készletek	7		
2. Letétbe, bizományba vett készletek	8		
3. Intervenciós készletek	9		
ÖSSZESEN (1+6)	10		

Megnevezés	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a NVT. 1.§ (2) bekezdés g) és h) pontja szerinti kulturális javakról és régészeti leletekről 2019.			
Képzőművészeti alkotások	1		
Kép- és hangarchívum	2		
Gyűjtemények	3		
Kulturális javak	4		
Régészeti leletek	5		
Összesen (1+2+3+4+5)	6		
Megnevezés	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a függő követelésekről és kötelezettségekről, a biztos (jövőbeni) követelésekről 2019.			
I. Függő követelések (2+3)	1		
1. Támogatási célú előlegekkel kapcsolatos elszámolási követelések	2		
2. Egyéb függő követelések	3		
II. Biztos (jövőbeni) követelések	4		
III. Függő kötelezettségek (6+7+8+9+10)	5		
1. Kezességgel-, garanciavállalással kapcsolatos függő kötelezettségek	6		
2. Peres ügyekkel kapcsolatos függő kötelezettségek	7		
3. El nem ismert tartozások	8		
4. Támogatási célú előlegekkel kapcsolatos elszámolási kötelezettségek	9		
5. Egyéb függő Kötelezettségek	10		
Összesen (1+4+5)	11		

TÁJÉKOZTATÓ

Tárgy: Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. 01. 01. - 2020. 03. 13. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 25. § (3) bekezdése alapján, ha a Képviselő-testület nem alkotott átmeneti gazdálkodásról szóló rendeletet, akkor a polgármester jogosult a helyi önkormányzatot megillető bevételek beszedésére és az előző évi kiadási előirányzatokon belül a kiadások arányos teljesítésére a költségvetési rendelet elfogadásáig terjedő időszakra vonatkozóan.

Az Áht. 25. § (4) bekezdése alapján az átmeneti időszakban folytatott gazdálkodásról a Képviselő-testület részére a polgármester beszámol.

A bevételi és kiadási táblák a jogszabályi előírásnak megfelelően a fenti átmeneti időszak teljesítési adatait tartalmazzák.

Az Áht. 26. §-a értelmében a nemzetiségi önkormányzatra és az általuk irányított költségvetési szervekre az Áht. 23-25. §-ának rendelkezéseit megfelelően kell alkalmazni.

A jogszabályi előírásoknak megfelelően a beszedett bevételek és teljesített kiadások a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatnak a Képviselő-testület 18/2020. (III.13.) számú határozatával elfogadott 2020. évi költségvetésébe beépítésre kerültek.

Kiadások:

2019. évi eredeti előirányzat:	1.964 eFt
2019. évi időarányos előirányzat + 2019. évi maradvány:	4.209 eFt
2020. évi időarányos teljesítés:	2.060 eFt

A fenti adatokból kitűnik, hogy a beszámolási időszak kiadásai nem haladták meg az előző évi kiadási előirányzat időarányos keretét.

Bevételek:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásában a bevételek a kiadásoktól eltérő ütemben valósulnak meg.

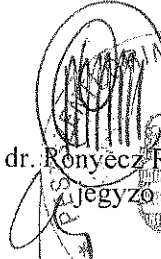
A tárgyév átmeneti időszakában a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatnak központi működési támogatásból, illetve egyéb működési bevételekből keletkezett bevétele. Ezen felül az előző évi maradvány egy része került felhasználásra.

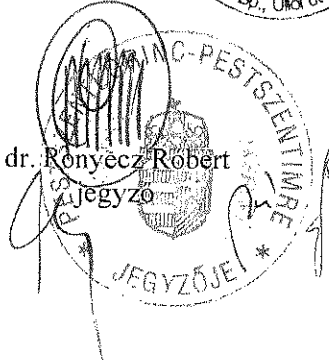
Budapest, 2020 JÚN. 23


Balogh Katalin
elnök



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:


dr. Ronyecz Róbert
jegyző



Mellékletek: - Bevételi főtábla
- Kiadási főtábla

2020.01.01.-2020.03.13. teljesítés

		Teljesítés 2020.01.01.- 2020.03.13.
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2)	520 000
2.	- Központi költségvetési támogatás	520 000
I.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)	520 000
3.	Egyéb működési bevételek	2
II.	Működési bevételek (3)	2
III.	Költségvetési bevételek (I+II)	520 002
IV.	Bevétel összesen (III)	520 002

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Kiadási főtábla
2020.01.01.-2020.03.13. teljesítés

2. melléklet
Ft

		Teljesítés 2020.01.01.- 2020.03.13.
1.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	134 047
2.	Készletbeszerzés (1)	134 047
3.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	264 232
4.	Egyéb szolgáltatások	1 577 714
5.	Szolgáltatási kiadások (3+4)	1 841 946
6.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	57 008
7.	Egyéb dologi kiadások	26 856
8.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (6+7)	83 864
I.	Dologi kiadások (2+5+8)	2 059 857
II.	Költségvetési kiadások (I)	2 059 857

ELŐTERJESZTÉS

a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. június 30.-i ülésére

Tárgy: A 2020. évi költségvetés módosítása

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34.§ (5) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzatok Képviselő-testülete dönt a költségvetésükben szereplő bevételeik és kiadásaik módosításáról, átcsoportosításáról. Az Áht. ezen felhatalmazása alapján előterjesztem a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint:

Bevétel:

- Központi feladatalapú támogatás előirányzatosítása az *Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről* sorra (1.747 eFt);
- Előző évi maradvány előirányzatosítása (3.817 eFt);

Bevétel összesen: 5.564 eFt

Kiadás:

Az előirányzatosított bevételek az alábbi kiadási sorokra kerültek tervezésre:

- Közlekedési költségtérítés (-252 eFt);
- Választott tisztségviselők juttatásai (252 eFt);
- Üzemeltetési anyagok beszerzése (540 eFt);
- Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (800 eFt);
- Egyéb szolgáltatások (3.210 eFt);
- Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (964 eFt);
- Elvonások és befizetések (50 eFt);

Kiadás összesen: 5.564 eFt

Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban épül fel.

- *A Képviselő-testület a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételeit és kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékletében foglalt részletezettségben állapítja meg.*
- *A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*
- *A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26.§ (1) bekezdésében, illetve a 34.§ (5) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2020. évi költségvetés módosítási határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2020.(...) számú határozata az Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2020. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek összességét	7 536 ezer Ft-ban
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak összességét	7 536 ezer Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek összege	3 719 ezer Ft
b) költségvetési kiadásainak összege	7 536 ezer Ft
c) költségvetési egyenlege	-3 817 ezer Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	- 3 597 ezer Ft
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	- 220 ezer Ft

d) finanszírozási bevétele	3 817 ezer Ft
e) finanszírozási kiadása	0 ezer Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	3 817 ezer Ft

2. Az 1.c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2019. évi maradvány igénybevételel történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2020. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) Bevételek: **7 536 ezer Ft**

- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	3 719 ezer Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	3 817 ezer Ft

b) Kiadások: **7 536 ezer Ft**

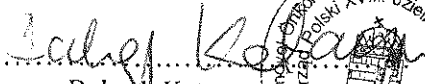
- Személyi juttatások:	252 ezer Ft
- Dologi kiadások:	7 014 ezer Ft
- Egyéb működési célú kiadások:	50 eFt
- Beruházások:	220 ezer Ft


4. A Képviselő-testület a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

Felelős: Balogh Katarzyna elnök
Határidő: 2020. június 30.

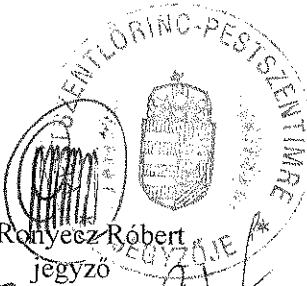
Budapest, 2020 JÚN. 23


Balogh Katarzyna
elnök

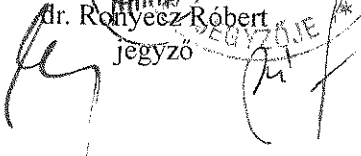


Önkormányzat Budapest, XVIII. kerület
Pótski XVIII. özielnic Budapest
Szabolcs
1181 Bp., Csiói út 400.

Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:



dr. Rónyecz Róbert
jegyző



Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
 2020. évi költségvetés módosítás
 Bevételi főtábla

1. melléklet
 eFt

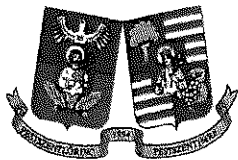
		Eredeti ei.		Mód. Ei. 1.	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	1 972		3 719	
2.	- <i>Önkormányzati támogatás</i>	932		932	
3.	- <i>Központi költségvetési támogatás</i>	1 040		2 787	
I.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)	1 972		3 719	
II.	Költségvetési bevételek (I)	1 972		3 719	
4.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele			3 817	
III.	Maradvány igénybevétele (4)			3 817	
IV.	Belföldi finanszírozás bevételei (III)			3 817	
V.	Finanszírozási bevételek (IV)			3 817	
VI.	Bevétel összesen (V)	1 972		7 536	

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2020. évi költségvetés módosítás
Kiadási főtábla

2. melléklet
eFt

		Eredeti ei.		Mód. Eí. 1.	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Közlekedési költségtérítés	252			
2.	Foglalkoztatottak személyi juttatásai (1)	252			
3.	Választott tisztségviselők juttatásai			252	
4.	Külső személyi juttatások (3)			252	
I.	Személyi juttatások (2+4)	252		252	
5.	Szakmai anyagok beszerzése	10		10	
6.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	260		800	
7.	Készletbeszerzés (5+6)	270		810	
8.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	20		20	
9.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások	137		137	
10.	Kommunikációs szolgáltatások (8+9)	157		157	
11.	Bérleti és lízing díjak	150		150	
12.	Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások	10		10	
13.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	80		880	
14.	Egyéb szolgáltatások	163		3 373	
15.	Szolgáltatási kiadások (11+12+13+14)	403		4 413	
16.	Kiküldetések kiadásai	300		300	
17.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (16)	300		300	
18.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	320		1 284	
19.	Egyéb dologi kiadások	50		50	
20.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (18+19)	370		1 334	
II.	Dologi kiadások (7+10+15+17+20)	1 500		7 014	
21.	Elvonások és befizetések			50	
III.	Egyéb működési célú kiadások (21)			50	
22.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	174		174	
23.	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	46		46	
IV.	Beruházások (22+23)	220		220	
V.	Költségvetési kiadások (I+II+III+IV)	1 972		7 536	
VI.	Kiadás összesen (V)	1 972		7 536	

Beruházások	
Nemzetiségi ruha beszerzése	220



JEGYZŐKÖNYV

Készült: Budapesten, 2020. június 30-án a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában található II. emeleti hivatalos helyiségében (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 14:00 órakor kezdődött Képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak: Balogh Katarzyna Mirosława elnök
Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes
Tóth Wanda Dominika képviselő

Megjelent: Kohut Gyula – nemzetiségi referens, jegyzői megbízott

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT.: 2020 JÚL. 15		
IKT.SZÁM: 38/10-4/2020	MELL. DB.	
ELŐADÓ: K. GM	ELŐSZÁM:	IRAT: H. ea.

Balogh Katarzyna elnök: megnyitja a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ülését és köszönti a megjelent képviselőtársakat, illetve a nemzetiségi referenst. Megállapítja, hogy a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 fővel határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítőjének Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettest javasolja. Érdeklődik, hogy elfogadja a felkérést?

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: igen, elfogadja.

Balogh Katarzyna elnök: kéri, hogy döntsenek a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Határozathozatal következik.

26/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Balogh Katarzyna elnök: ezután ismerteti a napirendi pontokat.

Napirendi pontok:

- 1.) A 2019. évi költségvetés módosításának elfogadása.
- 2.) A 2019. évi zárszámadás elfogadása.
- 3.) Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. 01. 01. - 2020. 03. 13. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról.
- 4.) A 2020. évi költségvetés módosításának elfogadása.
- 5.) Döntés a Budapest XVIII. kerület Pestszentlőrinc – Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelete alapján, a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatása kapcsán benyújtott 2020. évi pályázatokról.
- 6.) A 2020. március 13-i testületi ülésen hozott határozatok megerősítése.

- 7.) Pályázat benyújtása a 2020. évi Csoóri Sándor Alap terhére.
- 8.) Tájékoztató a Bethlen Gábor Alapkezelő részére benyújtott pályázatok kapcsán.
- 9.) Lengyel néptánc tábor Magyarországon.
- 10.) Napközis tábor a XVIII. kerületben.
- 11.) Megemlékezés II. János Pál pápa születésnapja alkalmából.
- 12.) Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából kitüntetés a Parlamentben.
- 13.) Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából megemlékezés az V. kerületben.
- 14.) Megállapodás megújítása közösségi szolgálat kapcsán.
- 15.) Megemlékezés a poznaí munkásfelkelésre és Szent László-napi mise.
- 16.) Lengyel gyereknap a XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal közösen.
- 17.) Támogatás kérése a lengyel egyház részéről táborozásához.
- 18.) A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény módosítása kapcsán javaslattétel.
- 19.) Találkozó a magyarországi lengyel nagykövettel.
- 20.) Egyebek.

Balogh Katarzyna elnök: mivel észrevétel, javaslat nincsen a napirendi pontok kapcsán, ezért a Képviselő-testület dönt a napirendekről. Határozathozatal következik.

27/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta a következő napirendi pontokat:

- 1.) **A 2019. évi költségvetés módosításának elfogadása.**
- 2.) **A 2019. évi zárszámadás elfogadása.**
- 3.) **Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. 01. 01. - 2020. 03. 13. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról.**
- 4.) **A 2020. évi költségvetés módosításának elfogadása.**
- 5.) **Döntés a Budapest XVIII. kerület Pestszentlőrinc – Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelete alapján, a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatása kapcsán benyújtott 2020. évi pályázatokról.**
- 6.) **A 2020. március 13-i testületi ülésen hozott határozatok megerősítése.**
- 7.) **Pályázat benyújtása a 2020. évi Csoóri Sándor Alap terhére.**
- 8.) **Tájékoztató a Bethlen Gábor Alapkezelő részére benyújtott pályázatok kapcsán.**
- 9.) **Lengyel néptánc tábor Magyarországon.**
- 10.) **Napközis tábor a XVIII. kerületben.**
- 11.) **Megemlékezés II. János Pál pápa születésnapja alkalmából.**
- 12.) **Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából kitüntetés a Parlamentben.**
- 13.) **Megállapodás megújítása közösségi szolgálat kapcsán.**
- 14.) **Megállapodás megújítása közösségi szolgálat kapcsán.**
- 15.) **Megemlékezés a poznaí munkásfelkelésre és Szent László-napi mise.**
- 16.) **Lengyel gyereknap a XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal közösen.**
- 17.) **Támogatás kérése a lengyel egyház részéről táborozásához.**
- 18.) **A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény módosítása kapcsán javaslattétel.**
- 19.) **Találkozó a magyarországi lengyel nagykövettel.**
- 20.) **Egyebek.**

1. napirendi pont: A 2019. évi költségvetés módosításának elfogadása.

Balogh Katarzyna elnök: kiegészítés nincsen a korábban megküldött előterjesztéshez. A kérdés és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az alábbi határozati javaslatot:

Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2020. (...) számú határozata az Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek összességét 21.572 ezer Ft-ban,
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak összességét 21.572 ezer Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek összege 13.664 ezer Ft

b) költségvetési kiadásainak összege 21.572 ezer Ft

c) költségvetési egyenlege -7.908 ezer Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege -7.688 ezer Ft

- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege -220 ezer Ft

d) finanszírozási bevétele 7.908 ezer Ft

e) finanszírozási kiadása 0 ezer Ft

f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány) 7.908 ezer Ft

2. Az 1. c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2018. évi maradvány igénybevételével történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2019. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) Bevételek: 21.572 ezer Ft

- Működési célú támogatások Áht-n belülről: 12.933 ezer Ft

- Működési bevételek: 1 ezer Ft

- Működési célú átvett pénzeszközök: 730 ezer Ft

- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele 7.908 ezer Ft

b) Kiadások: 21.572 ezer Ft

- Személyi juttatások: 310 ezer Ft

- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: 124 ezer Ft

- Dologi kiadások: 20.571 ezer Ft

- Egyéb működési célú kiadások: 347 ezer Ft

- Beruházások: 220 ezer Ft

4. A Képviselő-testület a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

28/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta az alábbi határozati javaslatot:

Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 28/2020. (VI. 30.) számú határozata az Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek összességét 21.572 ezer Ft-ban,

- költségvetési és finanszírozási kiadásainak összességét 21.572 ezer Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege	13.664 ezer Ft
b) költségvetési kiadásainak főösszege	21.572 ezer Ft
c) költségvetési egyenlege	-7.908 ezer Ft
amelyből	
- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	-7.688 ezer Ft
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-220 ezer Ft
d) finanszírozási bevétele	7.908 ezer Ft
e) finanszírozási kiadása	0 ezer Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	7.908 ezer Ft

2. Az 1. c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2018. évi maradvány igénybevételével történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2019. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) Bevételek:	21.572 ezer Ft
- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	12.933 ezer Ft
- Működési bevételek:	1 ezer Ft
- Működési célú átvett pénzeszközök:	730 ezer Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	7.908 ezer Ft
b) Kiadások:	21.572 ezer Ft
- Személyi juttatások:	310 ezer Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó:	124 ezer Ft
- Dologi kiadások:	20.571 ezer Ft
- Egyéb működési célú kiadások:	347 ezer Ft
- Beruházások:	220 ezer Ft

4. A Képviselő-testület a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

2. napirendi pont: A 2019. évi zárszámadás elfogadása.

Balogh Katarzyna elnök: az előterjesztéshez kiegészítése nincsen, amelyet a Képviselő-testületi ülés előtt megküldésre került. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti az előterjesztésben szereplő határozati javaslatokat. Az első: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-8. mellékletei szerinti tartalommal a 2019. évi beszámolót 21.570.644.-Ft bevétellel és 17.754.125.-Ft kiadással elfogadja.” A második: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása során a maradvány előirányzatosításáról.”Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

29/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-8. mellékletei szerinti tartalommal a 2019. évi beszámolót 21.570.644.-Ft bevétellel és 17.754.125.-Ft kiadással elfogadta.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

30/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag felkérte az elnököt, hogy gondoskodjon a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása során a maradvány előirányzatosításáról.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

3. napirendi pont: Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. 01. 01. - 2020. 03. 13. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról.

Balogh Katarzyna elnök: a kiküldött tájékoztatóhoz nincsen kiegészítése. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. január 1. és március 13. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

31/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag a 2020. január 1. és március 13. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról szóló tájékoztatót tudomásul vette.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

4. napirendi pont: A 2020. évi költségvetés módosításának elfogadása.

Balogh Katarzyna elnök: a megküldött előterjesztéshez nincsen kiegészítése. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az alábbi határozati javaslatot:

Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2020. (...) számú határozata az Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2020. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek összegét

7.536 ezer Ft-ban

- költségvetési és finanszírozási kiadásainak összegét

7.536 ezer Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek összege

3.719 ezer Ft

b) költségvetési kiadásainak összege

7.536 ezer Ft

c) költségvetési egyenlege amelyből	-3.817 ezer Ft
- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	-3.597 ezer Ft
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-220 ezer Ft
d) finanszírozási bevétele	3.817 ezer Ft
e) finanszírozási kiadása	0 ezer Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	3.817 ezer Ft
2. Az 1. c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2019. évi maradvány igénybevételével történik.	
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2020. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:	
a) Bevételek:	7.536 ezer Ft
- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	3.719 ezer Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	3.817 ezer Ft
b) Kiadások:	7.536 ezer Ft
- Személyi juttatások:	252 ezer Ft
- Dologi kiadások:	7.014 ezer Ft
- Egyéb működési célú kiadások:	50 ezer Ft
- Beruházások:	220 ezer Ft
4. A Képviselő-testület a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.	
5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek." Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.	

32/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta az alábbi határozati javaslatot:

Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 32/2020. (VI. 30.) számú határozata az Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2020. évi	
- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét	7.536 ezer Ft-ban
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét	7.536 ezer Ft-ban
állapítja meg, amelyből	
a) költségvetési bevételeinek főösszege	3.719 ezer Ft
b) költségvetési kiadásainak főösszege	7.536 ezer Ft
c) költségvetési egyenlege	-3.817 ezer Ft
amelyből	
- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	-3.597 ezer Ft
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-220 ezer Ft
d) finanszírozási bevétele	3.817 ezer Ft
e) finanszírozási kiadása	0 ezer Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	3.817 ezer Ft
2. Az 1. c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2019. évi maradvány igénybevételével történik.	
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2020. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:	
a) Bevételek:	7.536 ezer Ft
- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	3.719 ezer Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	3.817 ezer Ft

b) Kiadások:	7.536 ezer Ft
- Személyi juttatások:	252 ezer Ft
- Dologi kiadások:	7.014 ezer Ft
- Egyéb működési célú kiadások:	50 ezer Ft
- Beruházások:	220 ezer Ft

4. A Képviselő-testület a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

5. napirendi pont: Döntés a Budapest XVIII. kerület Pestszentlőrinc – Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelete alapján, a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatása kapcsán benyújtott 2020. évi pályázatokról.

Balogh Katarzyna elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 2020. január 31-ig alpolgármester úr részére leadták a pályázati tervüket. A XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2020. évi pénzügyi támogatása kapcsán a pályázati felhívás 2020. március 13-án közzétételre került. A 2020. március 27-i határidőig nyolc darab pályázatot készített el és adott be a XVIII. kerületi Önkormányzat részére. Mivel a pályázati eljárás március 27-én felfüggesztésre került és a veszélyhelyzet és a rendkívüli jogrend miatt Képviselő-testületi ülést nem tudtak tartani, ezért most kell dönteniük a beadott nyolc darab pályázatról. Ismerteti a pályázatokat. Az idei évben is változatlan a pályázati keretösszeg, vagyis 14.000.000.- Ft-ra pályázhatnak a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatásának rendjéről szóló 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelet alapján és a 2020. évi pályázati kiírás kapcsán a következő pályázatok benyújtását elfogadja:

- 1.) XVIII. kerületi nemzetiségi óvodatalálkozó;
- 2.) XVIII. kerületi Nemzetiségi Fesztivál;
- 3.) Lengyel Családi Nap a XVIII. kerületben;
- 4.) XVIII. kerületi Lengyel Farsangi Bál;
- 5.) Ünnepi koncert a 20 éves a Polonez Lengyel Néptáncgyűttessel;
- 6.) Kirándulás és sí tábor Zakopane-ban;
- 7.) Néptánc tábor és továbbképzés;
- 8.) Dél-lengyelországi kirándulás.” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

33/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatásának rendjéről szóló 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelet alapján és a 2020. évi pályázati kiírás kapcsán a következő pályázatok benyújtását elfogadta:

- 1.) XVIII. kerületi nemzetiségi óvodatalálkozó;
- 2.) XVIII. kerületi Nemzetiségi Fesztivál;

- 3.) Lengyel Családi Nap a XVIII. kerületben;
- 4.) XVIII. kerületi Lengyel Farsangi Bál;
- 5.) Ünnepi koncert a 20 éves a Polonez Lengyel Néptáncgyűttessel;
- 6.) Kirándulás és sí tábor Zakopane-ban;
- 7.) Néptánc tábor és továbbképzés;
- 8.) Dél-lengyelországi kirándulás.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

6. napirendi pont: A 2020. március 13-i testületi ülésen hozott határozatok megerősítése.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont kapcsán elmondja, hogy a rendkívüli jogrend miatt javasolja, hogy a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. március 13-i ülésén hozott döntéseket-határozatokat a Képviselő-testület erősítse meg. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2020. március 13-i Képviselő-testületi ülésen meghozott 15-25/2020. (III. 13.) számú LNÖ-határozatok megerősítését.*” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

34/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta a 2020. március 13-i Képviselő-testületi ülésen meghozott 15-25/2020. (III. 13.) számú LNÖ-határozatok megerősítését.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

7. napirendi pont: Pályázat benyújtása a 2020. évi Csoóri Sándor Alap terhére.

Balogh Katarzyna elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő honlapján 2020. június 23-án megjelent a pályázati felhívás a Csoóri Sándor Alap terhére. A pályázati célja a népi kultúra közösségteremtő műfajainak támogatása. Köztudott, hogy kezdetek óta a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat működteti a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttest. A pályázatokat 2020. július 23-án kell benyújtani az „EPER” pályázati rendszeren keresztül az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére. Szeretné még megjegyezni, hogy a 2018-as pályázatuk kapcsán egy 38.000.-Ft-os tétel rendezése folyamatban van és elképzelhető, hogy vissza kell majd utalniuk az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére. A beadandó pályázatuk célja az idei évben 20. évfordulóját ünneplő XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes jubileumi koncertjének támogatása. A jubileumi koncertet a tervek szerint 2020. decemberében tartanák. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére a Csoóri Sándor Alap 2020. évi pályázati kiírása kapcsán pályázatot nyújtsanak be a nemzetiségi önkormányzat által létrehozott és működtetett XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes jubileumi koncertjének támogatása kapcsán. Felkéri az elnököt, hogy a pályázatot készítse el és nyújtsa be a 2020. július*

23-i határidőig az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére.” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

35/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta, hogy az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére a Csoóri Sándor Alap 2020. évi pályázati kiírása kapcsán pályázatot nyújtsanak be a nemzetiségi önkormányzat által létrehozott és működtetett XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes jubileumi koncertjének támogatása kapcsán. Felkéri az elnököt, hogy a pályázatot készítse el és nyújtsa be a 2020. július 23-i határidőig az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. július 23.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

8. napirendi pont: Tájékoztató a Bethlen Gábor Alapkezelő részére benyújtott pályázatok kapcsán.

Balogh Katarzyna elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a veszélyhelyzet miatt a Bethlen Gábor Alapkezelő visszavonta a NEMZ-KUL-20 és NEMZ-TAB-20 pályázati kategóriában megjelent pályázatokat, így a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat pályázatait is visszavonták. Az információi szerint az országos nemzetiségi önkormányzatokon keresztül a táborra forrást biztosítanak, de ennek egyeztetése még folyamatban van. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni, majd a tájékoztató napirendi pont tárgyalását lezárja.

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a napirendi pont kapcsán határozatot nem hozott!

9. napirendi pont: Lengyel néptánc tábor Magyarországon.

Balogh Katarzyna elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a szokásokhoz híven az idei évben is megtartják a néptánc tábort Siófokon, a Domino Hotelben 2020. augusztus 1-8. között. Mivel az idei évben elővigyázatosságból nem mennek Lengyelországban, ezért Lengyelországból két oktató fog érkezni. Az egyik Gdansk vidékéről, míg a másik oktató Zakopane-ból érkezik. A néptánc tábor elsődleges célja a felkészülés az év végén tartandó XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes jubileumi koncertjére. Összesen 28 fő vesz részt a táborban és a néptáncgyűttes összes tagja, kicsik és nagyok is jelen lesznek. Továbbá lengyel zenekar is érkezik Zakopane-ból a táncpróbák miatt, a két lengyelországi oktatón felül, akik egy hétig fognak foglalkozni a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttessel. A jubileumi koncert kapcsán szeretne majd egy finálét, ahol a néptáncgyűttes kis- és nagycsoportja közösen lépne fel. Ehhez gyakorolnák és hangolnák össze a koreográfiát a néptánc tábor ideje alatt. Mivel a tábor itthon kerül megrendezésre, ezért a költségek is alacsonyabbak lesznek, mint ha Lengyelországban tartották volna. A pontos költségeket még nem tudja, mivel függ a központi támogatástól és a XVIII. kerületi Önkormányzat pályázati támogatásától is. Ettől függetlenül javasolja, hogy 3.700.000.-Ft-ot hagyjanak jóvá a lengyel néptánc táborra. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2020. augusztus 1-8. között Siófokon, a Domino Hotelben a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes részére, két lengyelországi táncitanár és egy lengyel zenekar vezetésével néptánc tábort tartanak 28 fő részvételével, illetve a néptánc tábor költségére jóváhagy 3.700.000.-

Ft-ot.” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

36/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta, hogy 2020. augusztus 1-8. között Siófokon, a Domino Hotelben a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes részére, két lengyelországi tánctanár és egy lengyel zenekar vezetésével néptánc tábort tartanak 28 fő részvételével, illetve a néptánc tábor költségére jóváhagy 3.700.000.-Ft-ot.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. szeptember 8.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

10. napirendi pont: Napközis tábor a XVIII. kerületben.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont kapcsán elmondja, hogy egy másik ötlet is felmerült. Mivel sok szülőnek nem maradt szabadsága a nyárra, ezért első alkalommal kívánnak napközis tábort is rendezni elsősorban a XVIII. kerületben 2020. július 27-től 31-ig. A napközis tábor elsősorban a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában tartanak, mint bázis. A mai állapot szerint 26 gyermek már jelentkezett annak ellenére, hogy 20 fővel tervezték a tábort. A jelentkezést a túljelentkezés miatt már lezárták. Jelentkeztek a XVIII. kerületből, a XVII. kerületből és a XIII. kerületből lengyel családok. A lengyel és lengyel közösséghez tartozó gyerekekkel a napközis tábor ideje alatt 3 fő fog foglalkozni. Az egyik nap néptáncot tartanak a gyerekek részére. Egy másik napon elviszik őket a XVIII. kerületi Bókay-kertben található kalandparkba. Egy napos program keretében hagyományos lengyel süteményt fognak készíteni a gyerekek segítségével, amelyet összekötnek egy egészséges életmóddal kapcsolatos előadással. Szintén egy napos programot terveznek Debrecenben az ottani vidámparkban, amelyre további kerületi gyerekeket is el tudnak vinni esetleg, mivel nagy befogadóképességű busszal fognak menni. Ez ügyben meg fogja keresni Somody László alpolgármestert, hogy kívánnak-e élni a lehetőséggel. A belépőt is állni tudják. Továbbá társas- és kreatív játékokat is vettek, hogy a napközis tábor színvonalas és szórakoztató legyen. Mivel több kerületből jelentkeztek, ezért minden nap egy mikrobusz fogja elhozni és hazavinni a gyerekeket a XVIII. kerületbe-kerületből. A foglalkozások és a programok minden nap kb. 14 óráig tartanak, kivéve a debreceni kirándulást. Mivel sokan jelentkeztek, ezért a jövő évben is meg szeretnék majd tartani a napközis tábort elsősorban már csak kerületi lengyel és lengyel közösséghez tartozó gyerekek részére, vagy férőhelytől függően esetleg kerületi magyar gyermekek részére is. A költségek szintén függenek majd attól, hogy mekkora összegű támogatást kapnak központi és önkormányzati forrásból. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2020. július 27-31. között 28 gyermek részvételével napközis tábort tartanak elsősorban a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában, amelynek keretében lengyel néptánc oktatásra, kalandpark és vidámpark látogatásra, illetve számos egyéb programra kerül sor.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

37/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta, hogy 2020. július 27-31. között 28 gyermek részvételével napközis tábort tartanak elsősorban a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában, amelynek keretében lengyel néptánc oktatásra, kalandpark és vidámpark látogatásra, illetve számos egyéb programra kerül sor.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. július 31.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

11. napirendi pont: Megemlékezés II. János Pál pápa születésnapja alkalmából.

Balogh Katarzyna elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy II. János Pál pápa, vagy születéskori nevén Karol Józef Wojtyła születésnapjának 100. évfordulója volt 2020. május 18-án. Ebből az alkalomból 2020. május 15-én, pénteken megemlékezéseket tartottak a tiszteletére. Két helyen, a III. kerületben és a XVII. kerületben található szobornál tartottak megemlékezést. Mindkét helyen részt vettek és koszorúztak a tiszteletére és emlékére. A megemlékezést szűk körben és távolságtartási szabályok betartásával rendezték meg. Költséget nem jelentett a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat számára. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja, hogy 2020. május 15-én, pénteken részt vettek és közreműködtek, illetve koszorút helyeztek el II. János Pál pápa születésének 100. évfordulója alkalmából a III. kerületben és a XVII. kerületben található szobránál megtartott megemlékezéseken.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

38/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag utólagosan elfogadta, hogy 2020. május 15-én, pénteken részt vettek és közreműködtek, illetve koszorút helyeztek el II. János Pál pápa születésének 100. évfordulója alkalmából a III. kerületben és a XVII. kerületben található szobránál megtartott megemlékezéseken.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

12. napirendi pont: Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából kitüntetés a Parlamentben.

Balogh Katarzyna elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 2020. június 27-én, szombaton 11 órától tartották meg a Magyarországi Lengyelség Napját, amely egybeesik Szent László névnapjával. A rendezvényt az Országos Lengyel Önkormányzat szervezte, amely rendezvényen díjak átadására is sor került. A XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnökeként a „Magyarországi Lengyelekért Ifjúsági Díj”-ra Tóth Wanda Dominika képviselőtársat javasolta, aki meg is kapta a díjat, amihez ezúton is gratulál, illetve az édesanyjának és egyben elnökhelyettes asszonynak, Tóthné Szegedi Iwona Jolánnak. Az ünnepségre és díjak átadására szombaton került sor, ahol Tóth Wanda Dominika átvehette a „Magyarországi Lengyelekért Ifjúsági Díj”-at. A díjakat az országos lengyel elnök, Felföldi Mária és dr. Rónayné Słaba Ewa nemzetiségi szószóló

adta át. Nagy öröm számukra, hogy kitüntetését vehetett át. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja, hogy Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes és Tóth Wanda Dominika képviselő részt vett 2020. június 27-én, szombaton 11 órai kezdettel a Parlamentben az Országos Lengyel Önkormányzat által szervezett Magyarországi Lengyelség Napján, amely rendezvényen Tóth Wanda Dominika képviselőtársuk átvehette a „Magyarországi Lengyelekért Ifjúsági Díj”-at.*” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

39/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag utólagosan elfogadta, hogy Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes és Tóth Wanda Dominika képviselő részt vett 2020. június 27-én, szombaton 11 órai kezdettel a Parlamentben az Országos Lengyel Önkormányzat által szervezett Magyarországi Lengyelség Napján, amely rendezvényen Tóth Wanda Dominika képviselőtársuk átvehette a „Magyarországi Lengyelekért Ifjúsági Díj”-at.

Felelős: Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

13. napirendi pont: Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából megemlékezés az V. kerületben.

Balogh Katarzyna elnök: az előző napirendi pontnál említette, hogy Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes és Tóth Wanda Dominika képviselő részt vett a 2020. június 27-én, szombaton 11 órai kezdettel a Parlamentben megtartott kitüntetések átadásán a Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából. Ezzel nagyjából egy időben az V. kerületi Bem-szobornál is rendezvényre került sor a Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából, amelyen részt vett és képviselte a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatot. A vírushelyzet miatt egy olyan kezdeményezést valósítottak meg, hogy piros-fehér maszkokból egy óriási sálát varrtak össze, amelyet Bem József lengyel származású honvéd altábornagy nyakába tettek. A rendezvényen fúvószenekar vett részt és mind a magyar, mind a lengyel himnuszt elénekelték. Körülbelül 25 fő vett részt a V. kerületben rendezett megemlékezésen. Anyagi forrást nem igényelt a részvétele. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja, hogy Balogh Katarzyna Mirosława elnök részt vett és közreműködött a Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából 2020. június 27-én, szombaton 14 órától a V. kerületi Bem-szobornál megtartott megemlékezésen.*” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

40/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag utólagosan elfogadta, hogy Balogh Katarzyna Mirosława elnök részt vett és közreműködött a Magyarországi Lengyelség Napja alkalmából 2020. június 27-én, szombaton 14 órától a V. kerületi Bem-szobornál megtartott megemlékezésen.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

14. napirendi pont: Megállapodás megújítása közösségi szolgálat kapcsán.

Balogh Katarzyna elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 2018. május 14-i testületi ülésükön döntöttek arról, hogy mivel a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes tagjai közül többen is iskoláskorúak, ezért igyekeznek segíteni részükre a közösségi szolgálat teljesítésében. Ennek érdekében minden érintett tanuló iskolájával megállapodást kötöttek közösségi szolgálat teljesítése miatt. Javasolja, hogy a meglévő megállapodásokat vizsgálják felül és új tanuló esetén a szükséges megállapodásokat kössék meg az iskolákkal. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes iskoláskorú tagjait közösségi szolgálat keretében továbbra is foglalkoztatják. Felkéri az elnököt, hogy az érintett iskolákkal a megállapodást szükség esetén vizsgálja felül, vagy új tanuló esetében kösse meg.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

41/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta, hogy a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes iskoláskorú tagjait közösségi szolgálat keretében továbbra is foglalkoztatják. Felkéri az elnököt, hogy az érintett iskolákkal a megállapodást szükség esetén vizsgálja felül, vagy új tanuló esetében kösse meg.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. július 31.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

15. napirendi pont: Megemlékezés a poznaí munkásfelkelésre és Szent László-napi mise.

Balogh Katarzyna elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 2020. június 28-án, vasárnap a X. kerületi lengyel templomban misét tartottak Szent László emlékére. A misét követően koszorúzásra került sor az 1956. június 28-30. közötti történelmi esemény, a poznaí munkásfelkelés emlékére, a X. kerületi lengyel templom előtt található kopjafánál. Mindhárman részt vettek a misén és a megemlékezésen, illetve elhelyezték a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat koszorúját. A kopjafánál tartott megemlékezésen magyar és lengyel 56-os résztvevők is jelen voltak, illetve kb. 30 fő vett részt rajta. A koszorú költségére utólagosan javasol jóváhagyni 8.000.-Ft-ot a 2019. évi feladatalapú költségvetési támogatás terhére. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja, hogy részt vettek és közreműködtek a 2020. június 28-án, vasárnap a X. kerületi lengyel templomban Szent László emlékére tartott misén és a misét követő megemlékezésen az 1956. június 28-30. között zajlott poznaí munkásfelkelés kapcsán a lengyel templom előtt található kopjafánál, illetve utólagosan jóváhagy a koszorú költségére 8.000.-Ft-ot a 2019. évi feladatalapú költségvetési támogatás terhére, a 2020. évi költségvetésből.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

42/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag utólagosan elfogadta, hogy részt vettek és közreműködtek a 2020. június 28-án, vasárnap a X. kerületi lengyel templomban Szent László emlékére tartott misén és a misét követő megemlékezésen az 1956. június 28-30. között zajlott poznańi munkásfelkelés kapcsán a lengyel templom előtt található kopjafánál, illetve utólagosan jóváhagyott a koszorú költségére 8.000.-Ft-ot a 2019. évi feladatalapú költségvetési támogatás terhére, a 2020. évi költségvetésből.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

16. napirendi pont: Lengyel gyereknapi a XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal közösen.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont kapcsán elmondja, hogy a 2020. július 25-én, szombaton 13 órától 16 óráig gyereknapi tartanak a XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal közösen. Nemcsak a gyerekeket, hanem nagyszüleiket is szeretnék bevonni a programokba. A helyszíne a XVII. kerületi Keresztúri-erdei tanösvény és szabadidő park lenne. A résztvevők tervezett létszáma a közös szervezésnek is köszönhetően kb. 80 fő lesz. A 2019. évi feladatalapú költségvetési támogatás terhére 100.000.-Ft-ot javasol jóváhagyni a gyereknapi. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy a XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal közösen lengyel gyereknapi tartanak 2020. július 25-én, szombaton 13-16 óra között és jóváhagy a programra 100.000.-Ft-ot a 2019. évi feladatalapú költségvetési támogatás terhére, a 2020. évi költségvetésből.*” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

43/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta, hogy a XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal közösen lengyel gyereknapi tartanak 2020. július 25-én, szombaton 13-16 óra között és jóváhagy a programra 100.000.-Ft-ot a 2019. évi feladatalapú költségvetési támogatás terhére, a 2020. évi költségvetésből.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. július 25.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

17. napirendi pont: Támogatás kérése a lengyel egyház részéről táborozásához.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont kapcsán elmondja, hogy immáron harmadik alkalommal keresték meg őket, hogy a lengyel templom hittan táborát támogassák, amelynek az elmúlt két évben eleget is tettek. A hittan táborra 2020. augusztus 9-16. között a lengyelországi Poroninban kerül sor. Eddig 20 gyermek jelentkezett. Javasolja, hogy a lengyelországi hittan tábor kapcsán 20.000.-Ft-ot hagyjanak jóvá a 2019. évi feladatalapú költségvetési támogatás terhére. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagy*

20.000.-Ft-ot a 2019. évi központi feladatalapú költségvetési támogatásból 20 fő lengyel gyermek részvételével 2020. augusztus 9-16. között, a lengyelországi Poroninban tartandó hittan tábor kapcsán, amelyet a lengyel egyház nővér és szülők vezetésével szervez. " Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

44/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag jóváhagyott 20.000.-Ft-ot a 2019. évi központi feladatalapú költségvetési támogatásból 20 fő lengyel gyermek részvételével 2020. augusztus 9-16. között, a lengyelországi Poroninban tartandó hittan tábor kapcsán, amelyet a lengyel egyház nővér és szülők vezetésével szervez.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. augusztus 16.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

18. napirendi pont: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény módosítása kapcsán javaslattétel.

Balogh Katarzyna elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 2020. május 15-én találkozóra és megbeszélésre került sor dr. Rónayné Slaba Ewa lengyel parlamenti szószóló asszonnyal elsősorban a nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény módosítása kapcsán. Részt vettek a megbeszélésen és javaslatokat is tettek a törvény módosítására. Az egyik javaslatuk az volt, hogy a magyar állampolgársággal nem rendelkező, de egyébként régóta magyarországi lakcímmel rendelkező lengyel honfitársaik is szavazni tudjanak a nemzetiségi választásokon. Gyakorlati oldalról megközelítve több lengyel nyugdíjast is ismernek, akik évtizedek óta itt élnek és magyar lakcímmel rendelkeznek, de mivel nincsen magyar állampolgárságuk, ezért nem tudnak szavazni a nemzetiségi választásokon. Megjegyzi, hogy a nemzetiségi törvény több ponton is módosulni fog. Példaként említi, hogy esetlegesen újonnan létrejövő lengyel nemzetiségi önkormányzat kapcsán az Országos Lengyel Önkormányzat jóváhagyása is kell. A nemzetiségi törvény módosítását annak elfogadását várhatóan a Parlament 2020. június elején fogja tárgyalni. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja, hogy 2020. május 15-én, pénteken találkozóra és megbeszélésre került dr. Rónayné Slaba Ewa lengyel parlamenti szószóló asszonnyal a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény módosítása kapcsán, amely módosítási javaslatok kapcsán a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat is javaslatokat tett.*” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

45/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag utólagosan elfogadta, hogy 2020. május 15-én, pénteken találkozóra és megbeszélésre került dr. Rónayné Slaba Ewa lengyel parlamenti szószóló asszonnyal a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény módosítása kapcsán, amely módosítási javaslatok kapcsán a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat is javaslatokat tett.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. június 30.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

19. napirendi pont: Találkozó a magyarországi lengyel nagykövettel.

Balogh Katarzyna elnök: elmondja, hogy a magyarországi lengyel nagykövet, Jerzy Snopek megkereste őt két téma miatt. Egyrészt a november 11-i Lengyel Függetlenség Napja, másrészt a decemberben tartandó közös lengyel karácsony kapcsán. Elsősorban a rendezésben és a szervezésben kérte a segítségüket, amelyben természetesen a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat szívesen segít. A találkozóra 2020. július 20-án, hétfőn 11 órakor kerül sor. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy Balogh Katarzyna Mirosława elnök 2020. július 20-án, hétfőn 11 órakor találkozon és megbeszélésen vesz részt a magyarországi lengyel nagykövethél elsősorban a novemberben tartandó Lengyel Függetlenség Napja és a decemberi közös karácsonyi rendezvény megszervezése és lebonyolítása kapcsán.*” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

46/2020. (VI. 30.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta, hogy Balogh Katarzyna Mirosława elnök 2020. július 20-án, hétfőn 11 órakor találkozon és megbeszélésen vesz részt a magyarországi lengyel nagykövethél elsősorban a novemberben tartandó Lengyel Függetlenség Napja és a decemberi közös karácsonyi rendezvény megszervezése és lebonyolítása kapcsán.

Felelős: Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Határidő: 2020. július 20.

Balogh Katarzyna elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

20. napirendi pont: Egyebek.

Balogh Katarzyna elnök: egyéb hozzászólás nem lévén megköszöni a részvételt, és az ülést berekeszti.

Tóth Szabolcs
jegyzőkönyv-hitelesítő



Balogh Katarzyna
elnök